

消 防 處
牌 照 及 審 批 總 區

香港九龍
尖沙咀東康莊道1號
消防總部大廈5樓



FIRE SERVICES DEPARTMENT
LICENSING AND CERTIFICATION
COMMAND

5/F, Fire Services Headquarters Building,
No.1 Hong Chong Road,
Tsim Sha Tsui East, Kowloon,
Hong Kong

本處檔號 OUR REF. : (21) in FP(LC) 314/07 Pt. 7
來函檔號 YOUR REF. :
圖文傳真 FAX : 852 - 2723 2197
電 話 TEL NO. : 852 - 2733 7619
電子郵件 E-mail : lcpolic2@hkfsd.gov.hk

致：消防處通函收件人

先生／女士：

消防處通函第6/2016號
消防栓／喉轆系統閘掣管理系統

本通函旨在推行消防栓／喉轆系統閘掣管理系統，以便消防栓／喉轆系統擁有人及物業管理處監察系統閘掣的狀態。

在閘掣管理系統中，「閘掣」是指所有必須保持開啓狀態以維持消防栓／喉轆系統正常運作的主要閘掣。關上這些閘掣會中斷供水及妨礙消防泵運作，可構成《消防條例》(第95章)第2條所定義的火警危險。為此，本處設計了一套閘掣管理系統，以防止閘掣受干擾或未經許可被關上，並藉此監察閘掣狀況，及時偵測並修正任何異常之處。閘掣管理系統詳情見附件。

本處促請註冊消防裝置承辦商建議消防栓／喉轆系統擁有人及物業管理處採用閘掣管理系統，以確保消防栓／喉轆系統能正常運作。閘掣管理系統同樣適用於泡沫系統、環形水管系統、街道消防栓系統等其他自動固定裝置，註冊消防裝置承辦商亦可建議該等裝置的擁有人及物業管理處主動採用閘掣管理系統。花灑系統則應採用分層閘掣管理系統，詳情見消防處通函第4/2010號——花灑分層閘掣管理系統。

Ref. number and date should be quoted in reference to this letter

凡提及本信時請引述檔號及日期

如對閘掣管理系統有疑問，請於辦公時間致電2733 4066、2733 7880或
2733 4068，與本處牌照及審批總區消防設備專責隊伍助理消防區長聯絡。

消防處處長

(劉克能



代行)

二零一六年十一月十七日

消防栓／喉轆系統閘掣管理系統

1. 主要特點

- 1.1 設有記錄簿，用以記錄消防栓／喉轆系統閘掣的維修及操作事宜；
- 1.2 設有鏈條、掛鎖、耐用警告標籤及印有編號的防干擾編號保險標籤等保安裝置，以防閘掣被人干擾或未經許可操作；以及
- 1.3 消防栓／喉轆系統擁有人、物業管理處、註冊消防裝置承辦商等相關人士定期檢查閘掣，確保能及時發現並修正異常狀況。

2. 部件詳情

- 2.1 記錄簿應存放於管理處或其他適當地方，以可上鎖者為佳；
- 2.2 鏈條及掛鎖的大小須配合閘掣，以便把閘掣鎖穩；閘掣必須繫上附有中英文警告字句的耐用警告標籤及印有編號的防干擾保險標籤；以及
- 2.3 警告標籤樣本，以及樣本鏈條、掛鎖、耐用警告標籤及編號保險標籤的圖片載於附錄，以供參考。

3. 相關人士的角色與責任

- 3.1 消防栓／喉轆系統擁有人及物業管理處應：
 - a) 委聘註冊消防裝置承辦商實施閘掣管理系統；
 - b) 在記錄簿上記錄註冊消防裝置承辦商檢修閘掣的事宜及閘掣完成檢修後的狀況；
 - c) 定期審核記錄簿；
 - d) 定期檢查閘掣，確保保險牌完整無缺及閘掣處於**開啓**狀態，有關檢查以每月至少一次為上；
 - e) 妥善保存掛鎖鑰匙；以及
 - f) 備存一份閘掣檢查時間表。
- 3.2 註冊消防裝置承辦商應：
 - a) 提供實施閘掣管理系統所需的部件，例如鏈條、掛鎖、耐用警告標籤、印有編號的保險標籤，以及記錄簿；

- b) 如發現閘掣受干擾或被關上，立刻通知消防栓／喉轆系統擁有人及物業管理處，並在可行情況下盡快重啓閘掣；
- c) 向消防栓／喉轆系統擁有人及物業管理處報告任何閘掣的缺損情況；
- d) 檢修後，協助消防栓／喉轆系統擁有人及物業管理處在記錄簿上記錄閘掣狀況；
- e) 檢修後，在消防裝置及設備證書(FS251)上記錄保險標籤編號；
- f) 協助消防栓／喉轆系統擁有人及物業管理處擬備閘掣檢查時間表；以及
- g) 解答關於閘掣管理系統的查詢，並提供相關資訊或意見。

WARNING
警告

**NO UNAUTHORIZED
OPERATION!**

未經許可，不准操作！

**LAST INSPECTED BY THE FOLLOWING FIRE
SERVICE INSTALLATION CONTRACTOR**
最近一次檢查由以下消防裝置承辦商進行

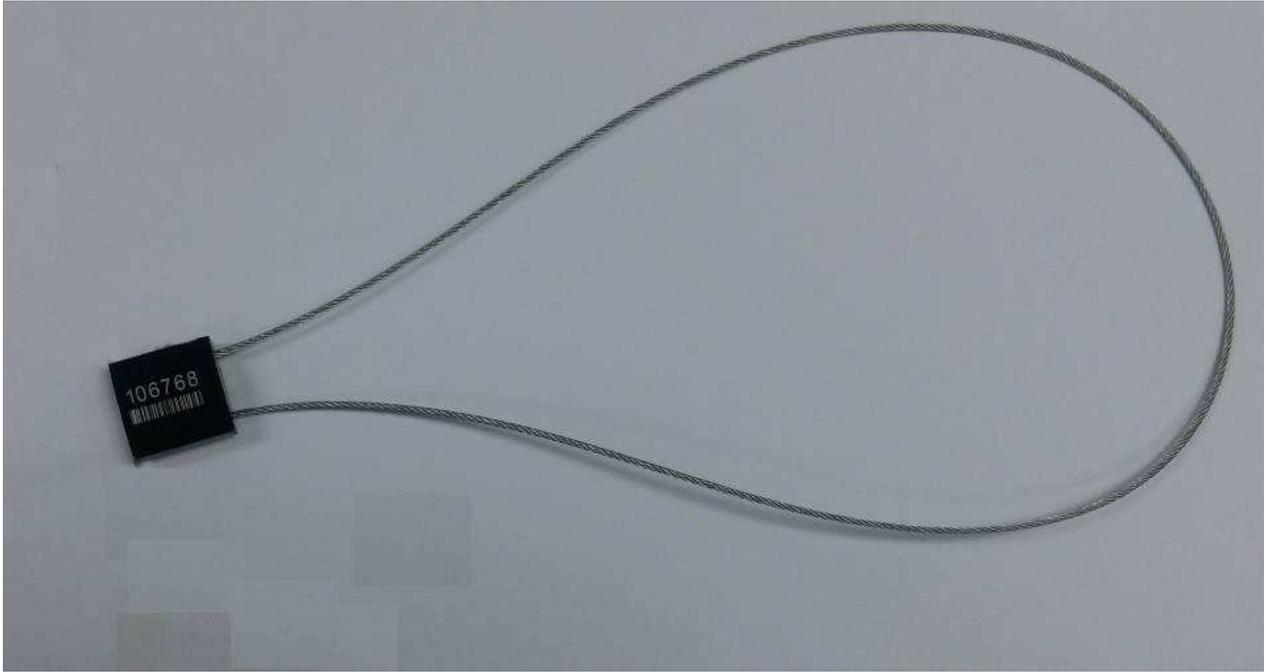
NAME OF CONTRACTOR 承辦商名稱：

REG NO 註冊編號： _____

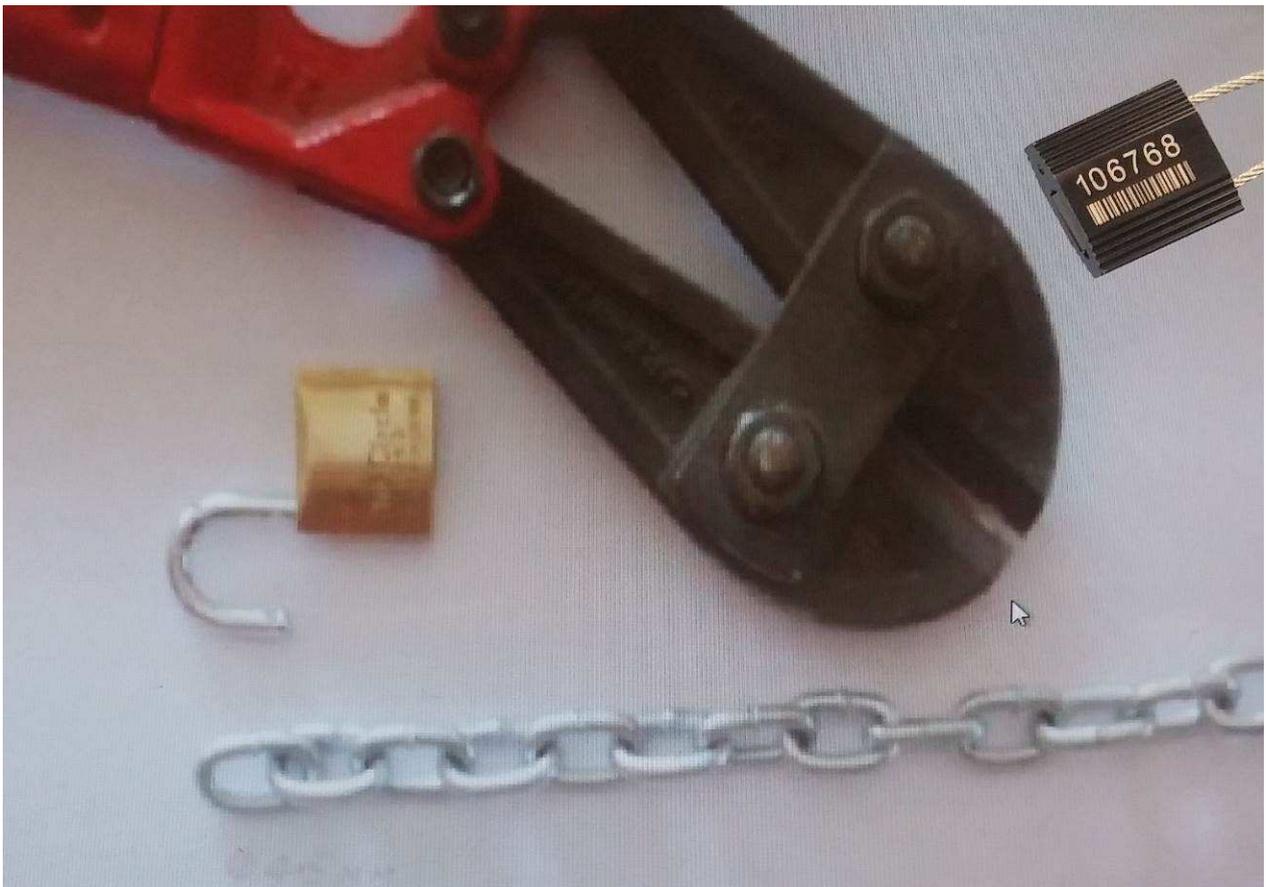
DATE 日期： _____

TEL 電話： _____

警告標籤樣本(大約20厘米(長)×12厘米(闊))



鋼線編號標籤(鎖)



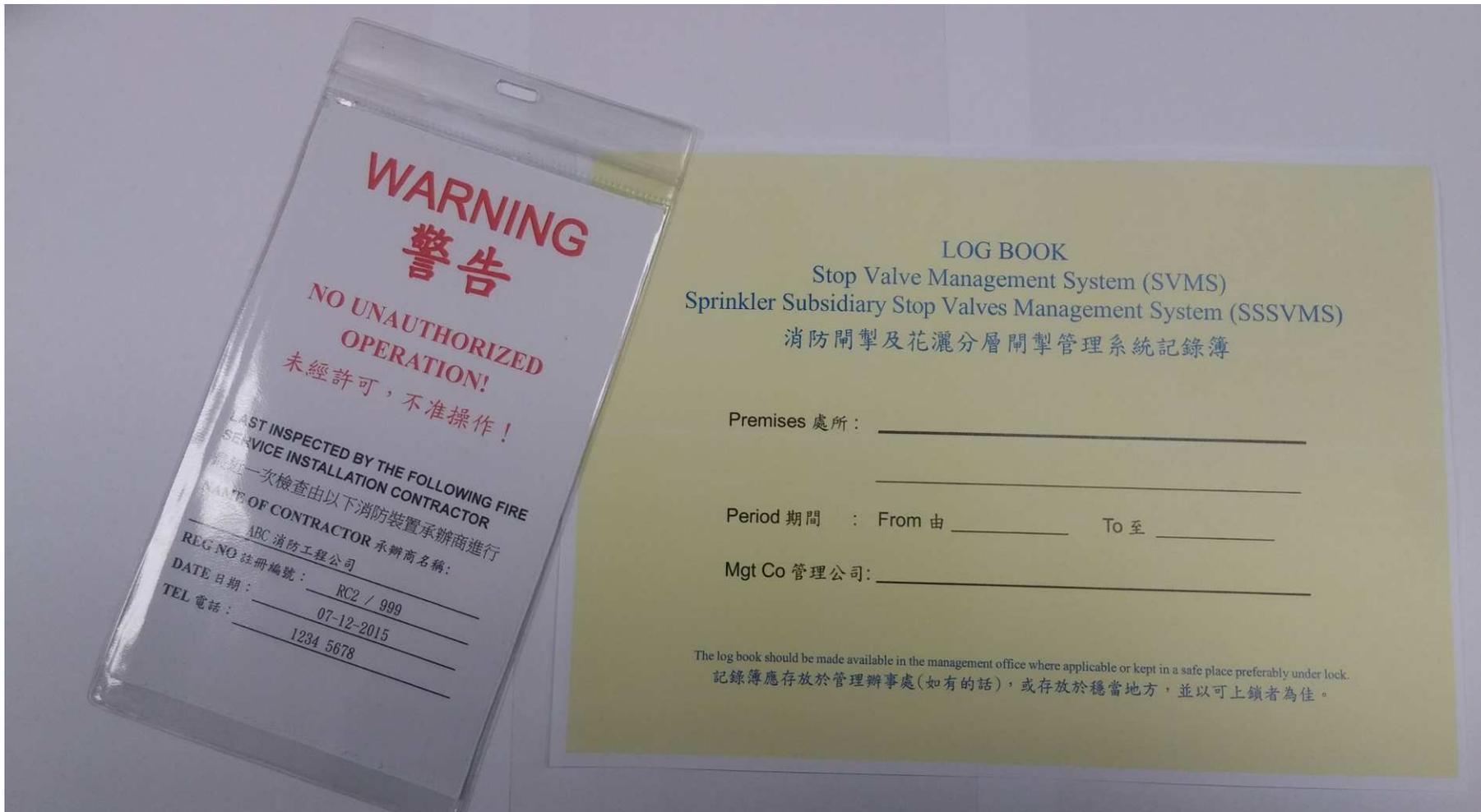
鏈條、掛鎖及編號保險標籤(鎖)樣本



繫有防干擾編號保險標籤的消防水缸閘掣，以防被人干擾



附有適當防干擾編號保險標籤及警告標籤的消防栓／喉轆系統閘掣，以防有人未經許可操作



耐用警告標籤及閘掣管理系統記錄簿樣本